



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89

Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

12

Nr. April / Aprile 2007

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten in Südtirol

2006

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei in provincia di Bolzano

2006

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2006 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 564 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. 85,3% der betroffenen Frauen hatten ihren Wohnsitz in Südtirol. Die Abbruchziffer beträgt 4,8 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

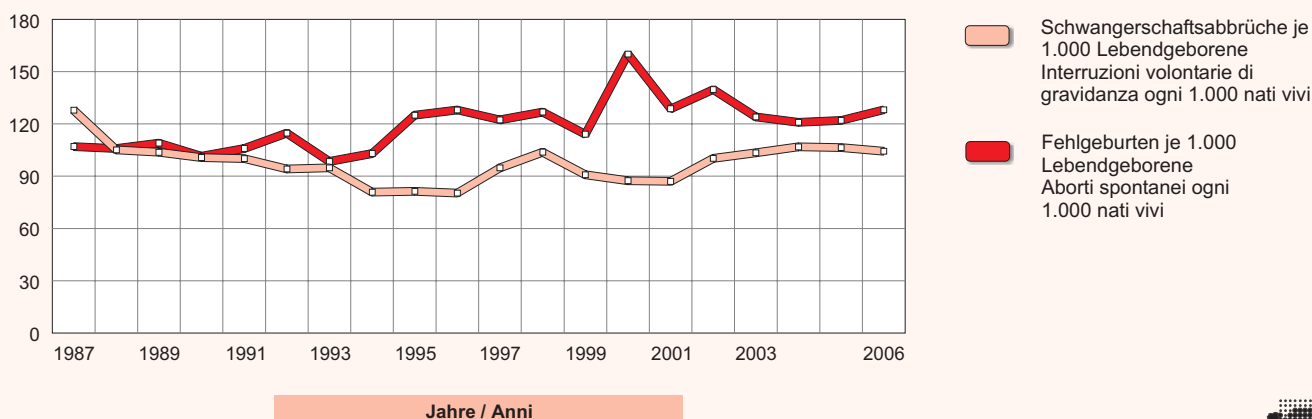
Interruzioni volontarie di gravidanza

Gli interventi di interruzione volontaria di gravidanza praticati nel corso del 2006 nelle strutture sanitarie della provincia di Bolzano sono stati 564 di cui l'85,3% ha riguardato donne residenti nel territorio provinciale. Il tasso di abortività è risultato pari a 4,8 ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Graf. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1987-2006

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1987-2006



© astat 2007 - sr



Eine von drei Frauen ist Ausländerin

Im Jahr 2006 wurde rund ein Drittel (33,7%) aller freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche an ausländischen Frauen, welche vorwiegend aus den Ländern Osteuropas stammen, vorgenommen. Das entspricht einer Zunahme von 3,6 Prozentpunkten im Vergleich zum Vorjahr. Diese steigende Tendenz zu Schwangerschaftsabbrüchen bei den Ausländerinnen verschleiert die tatsächliche Abnahme des Phänomens bei den Frauen mit italienischer Staatsangehörigkeit.

Die Abbruchziffer der Ausländerinnen beträgt 19,8 je 1.000 Frauen gegenüber 3,5 je 1.000 Frauen mit italienischer Staatsbürgerschaft.

Una donna su tre è straniera

Nel 2006 il numero di interruzioni volontarie di gravidanza effettuate da donne straniere - in maggioranza provenienti dai paesi dell'Europa dell'Est - corrisponde al 33,7%, registrando un incremento di 3,6 punti percentuali rispetto all'anno precedente. L'aumento nel tempo delle interruzioni volontarie di gravidanza effettuate da donne straniere maschera la continua riduzione del fenomeno tra le donne italiane.

Il tasso di abortività volontaria tra le straniere è pari a 19,8 per 1.000 donne straniere in età feconda (15-49 anni) contro il 3,5 per 1.000 delle donne con cittadinanza italiana.

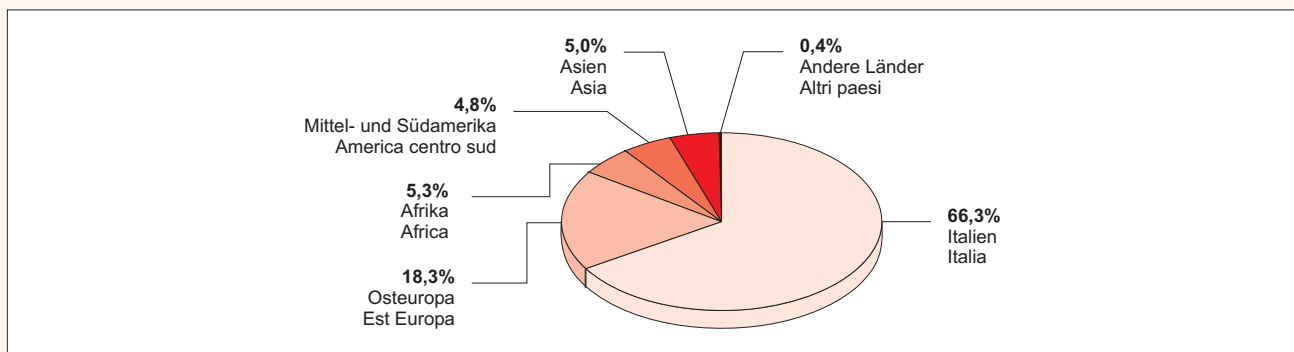
Graf. 2

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2006

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2006

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Demographische Merkmale der Frauen

Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen lassen, sind zum Großteil ledig (53,0%); 39,0% sind verheiratet.

62,9% der Frauen sind erwerbstätig, bei 21,6% handelt es sich um Hausfrauen und bei 7,4% um Studentinnen.

Caratteristiche demografiche delle donne

Le donne che ricorrono all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 53,0% contro il 39,0% delle coniugate.

Il 62,9% delle donne risulta occupata, il 21,6% casalinga e il 7,4% studentessa.

Frühere Schwangerschaften

Im Jahr 2006 hatten 42,9% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs keine Kinder, 20,0% hatten bereits ein Kind und 37,1% mehr als ein Kind. 22,5% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 14,7% hatten mindestens eine Fehlgeburt.

Gravidanze precedenti

Nel 2006 il 42,9% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 20,0% aveva un figlio ed il 37,1% più di un figlio. Il 22,5% ha dichiarato di aver interrotto, in passato - almeno una volta - volontariamente la gravidanza ed il 14,7% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

Eine von zehn Frauen war über 40 Jahre alt

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 30 und 39 Jahren am häufigsten (47,7%) einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen. Im Vorjahr stellte diese Altersklasse einen Anteil von 41,5%.

Von den gesamten freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen waren 10,3% der Frauen über 40 Jahre alt, während Frauen unter 20 Jahre 7,5% ausmachten.

Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Im Vergleich zum Vorjahr ist 2006 eine Abnahme der Eingriffe innerhalb der 8. Schwangerschaftswoche von 36,1% auf 25,9% zu verzeichnen.

74,6% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der zehnten Schwangerschaftswoche vorgenommen.

Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

Die Wartezeiten sind für die Effizienz der Gesundheitsdienste besonders aussagekräftig: 44,7% der Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb von 14 Tagen und 74,5% innerhalb von drei Wochen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt.

Auch im Jahr 2006 wurde die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vorwiegend vom gynäkologischen Dienst (69,5%), der den Eingriff durch-

Una donna su dieci aveva più di 40 anni

La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 30 e i 39 anni (47,7%). L'anno precedente l'incidenza percentuale di questa classe di età era stata pari a 41,5%.

Sul totale delle interruzioni volontarie di gravidanza il 10,3% ha riguardato donne che avevano più di 40 anni, mentre le donne con meno di 20 anni hanno costituito il 7,5%.

Età gestazionale attorno alle 10 settimane

Per epoca gestazionale, si registra una riduzione degli interventi effettuati entro la 8ª settimana di gestazione; dal 36,1% del 2005 si è passati al 25,9% del 2006.

Il 74,6% delle interruzioni volontarie della gravidanza si sono verificate entro la 10ª settimana di gestazione.

Tempi di attesa tra la certificazione e l'intervento

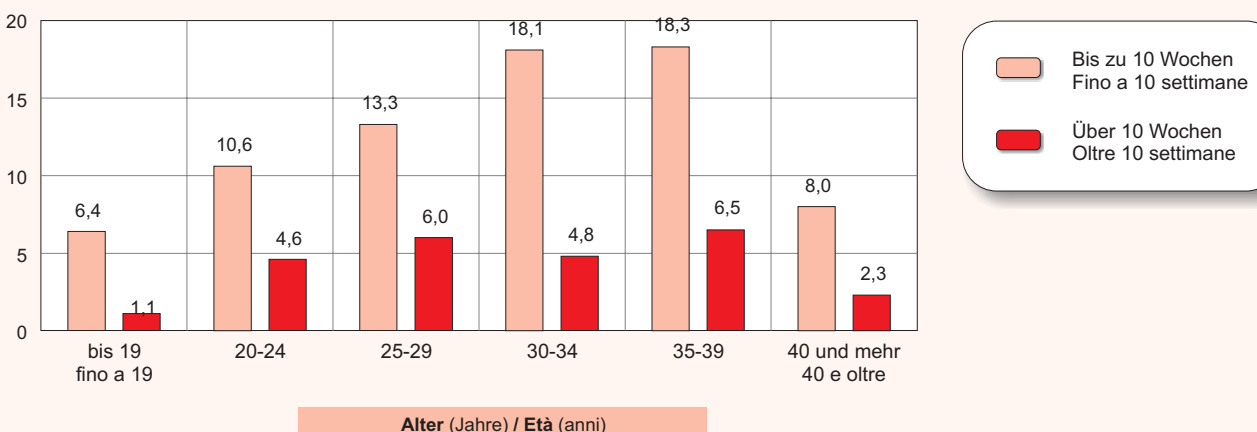
L'indicazione relativa ai tempi di attesa mostra che il 44,7% delle interruzioni volontarie di gravidanza è stato effettuato entro il 14 giorni dalla certificazione e nel 74,5% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

Anche per l'anno 2006 la certificazione di autorizzazione all'effettuazione dell'interruzione volontaria di gravidanza è stata rilasciata prevalentemente dal ser-

Graf. 3

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Schwangerschaftswoche und Alter der Frau - 2006 Prozentanteile

Interruzioni volontarie di gravidanza in provincia di Bolzano per età gestazionale ed età della donna - 2006 Valori percentuali



© astat 2007 - sr



führt, und vom Vertrauensarzt (28,4%) erteilt. Nur 2,0% der ärztlichen Bewilligungen wurden von einer Beratungsstelle ausgestellt.

Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes betrug bei 94,9% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden.

vizio ostetrico-ginecologico che esegue l'intervento (69,5%), a cui segue il medico di fiducia (28,4%) e solo marginalmente il consultorio (2,0%).

Per il 94,9% delle interruzioni volontarie di gravidanza la durata della degenza è risultata essere inferiore alle 24 ore.

Tab. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2006

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2006

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percent.	
Familienstand			Stato civile
Ledig	299	53,0	Nubile
Verheiratet	220	39,0	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	45	8,0	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	34	6,0	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	284	50,4	Licenza di scuola media inferiore
Oberschulabschluss	207	36,7	Diploma di maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	39	6,9	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
Bis 14 Jahre	3	0,5	Meno di 15
15-19	39	6,9	15-19
20-24	86	15,2	20-24
25-29	109	19,3	25-29
30-34	129	22,9	30-34
35-39	140	24,8	35-39
40 und älter	58	10,3	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatungsstelle	11	2,0	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	160	28,4	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	392	69,5	Servizio ostetrico-ginecologico di istituto di cura
Andere Struktur	1	0,2	Altra struttura
Anzahl vorhergehender Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	481	85,3	0
1	75	13,3	1
2	5	0,9	2
3	3	0,5	3
4 und höher	-	-	4 e più
Anzahl vorhergehender freiwilliger Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	437	77,5	0
1	93	16,5	1
2	21	3,7	2
3	10	1,8	3
4 und höher	3	0,5	4 e più
Anzahl der vorhergehenden Kinder			Numero di figli precedenti
0	242	42,9	0
1	113	20,0	1
2	159	28,2	2
3	30	5,3	3
4 und mehr	20	3,5	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Weniger als 8	146	25,9	Meno di 8
9-10	275	48,8	9-10
11-12	107	19,0	11-12
13 und mehr	36	6,4	13 e più
Insgesamt	564	100,0	Totale

Fehlgeburten

Schwacher Anstieg der Fehlgeburten in Südtirol

Im Jahr 2006 wurden in Südtirol 693 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 2,8% mehr als im Vorjahr.

Die Fehlgeburtenrate beträgt 128,1 auf 1.000 Lebendgeborene.

14,0% sind Frauen mit ausländischer Staatsbürgerschaft.

Nahezu jede zweite Frau war über 35 Jahre alt

Den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt stellt das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis dar. 2006 betrug das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt 34,5 Jahre.

49,4% der Frauen, die eine Fehlgeburt erlitten haben, waren älter als 35 Jahre, 20,3% über 40.

Aborti spontanei

Liebes incremento degli aborti spontanei in provincia di Bolzano

Nel 2006 si sono registrati 693 casi di aborto spontaneo, per i quali si sia reso necessario il ricovero in strutture pubbliche o private della provincia di Bolzano, il 2,8% in più rispetto all'anno precedente.

Il relativo rapporto di abortività è pari a 128,1 ogni 1.000 nati vivi.

Il 14,0% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera.

Quasi una donna su due aveva più di 35 anni

Il fattore di rischio più rilevante dell'aborto spontaneo è l'innalzamento dell'età della donna al concepimento. Nel 2006 l'età media della donna al momento dell'aborto si attestava su 34,5 anni.

Il 49,4% delle donne, che hanno subito un aborto spontaneo, aveva più di 35 anni ed il 20,3% dai 40 in poi.

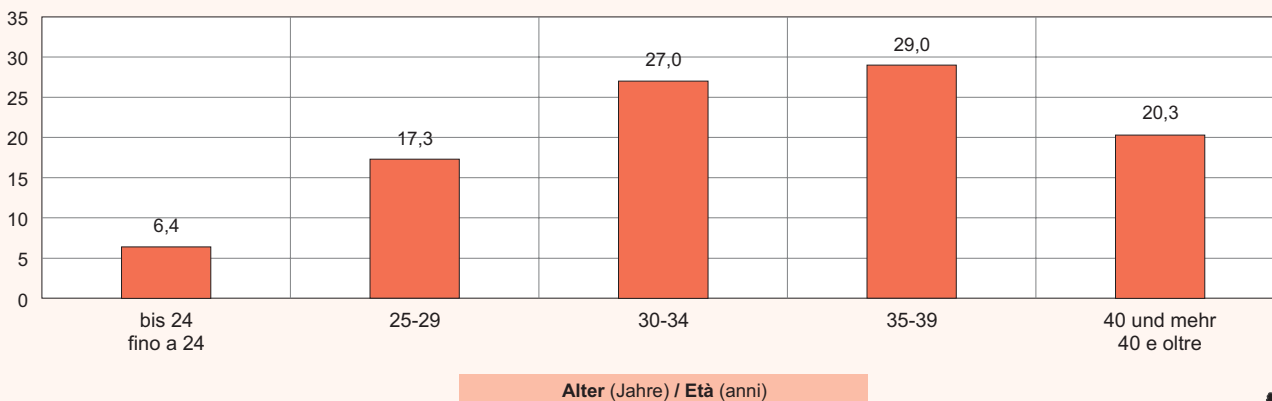
Graf. 4

In den Krankenanstalten Südtirols registrierte Fehlgeburten nach Alter der Mutter - 2006

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per età della madre - 2006

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Fehlgeburten meist um die 10. Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2006 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meistens in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 89,3% der abgebrochenen Schwangerschaften wurden durch den Tod des Fötus bereits in den ersten 12 Schwangerschaftswochen vorzeitig beendet. Die durchschnittliche Zahl der Schwangerschaftswochen bis zur Fehlgeburt hält sich konstant und beträgt im Schnitt 10 Wochen.

Età media gestazionale attorno alle 10 settimane

Si conferma anche per il 2006 una concentrazione del fenomeno dell'abortività spontanea nelle prime settimane di gestazione. L'89,3% delle gravidanze, che sono terminate precocemente per morte del feto, è avvenuto nelle prime 12 settimane di gestazione e il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi su un valore medio di 10 settimane.

Krankenhausaufenthalt

Der Eingriff aufgrund einer Fehlgeburt machte in 77,3% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich. 21,2% der Frauen hingegen mussten für ein bis zwei Tage stationär aufgenommen werden.

In nahezu allen Fällen wurde eine Auskratzung unter Vollnarkose durchgeführt.

Degenza

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nel 77,3% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital e nel 21,2% dei casi da uno a due giornate di ricovero con pernottamento.

Nella quasi totalità dei casi l'intervento è avvenuto con raschiamento in anestesia totale.

Emanuela Albanese

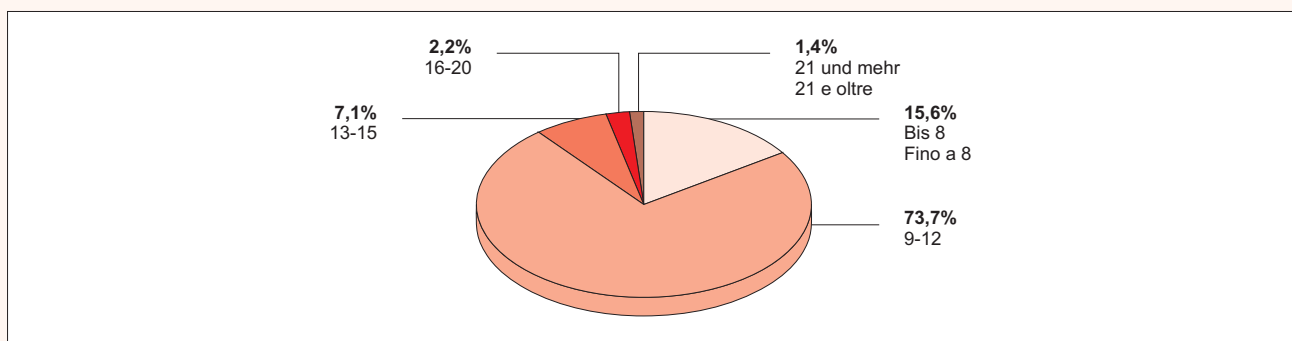
Graf. 5

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswochen - 2006

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2006

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Glossar

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche (Fehlgeburten) und der Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche (Fehlgeburten) und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Glossario

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza (aborti spontanei) e la popolazione femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicata per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza (aborti spontanei) e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.